Exo

Chapter 28

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
וְאַתָּה	اور-تو	
הַקְרֵב	قریب-لا	H7126
אֵלֶיךָ	اپنے-پاس	H0413
אֶת־	-کو	H0853
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
אָחִיךָ	اپنے-بھائی	H0251
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
בָּנָיו	اُس-کے-بیٹوں	
אִתּוֹ	اُس-کے-ساتھ	H0854
מִתּוֹךְ	درمیان-سے	H8432
בְּנֵי	بنی	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل-کے	H3478
לְכַהֲנוֹ־	کہانت-کرنے-کو-	H3547
לִי	میرے-لیے	
אַהֲרֹן	ہارون	H0175
נָדָב	ناداب	H5070
וַאֲבִיהוּא	اور-ابیہو	H0030
אֶלְעָזָר	الیعزر	H0499
וְאִיתָמָר	اور-ایتھمر	H0385
בְּנֵי	بیٹے	
אַהֲרֹן׃	ہارون-کے	H0175

> میری سے حیثیت کی اماموں وہ تاکہ ہے لیا چن سے میں اسرائیلیوں اُنہیں نے مَیں بُلا۔ کو اِتمر اور عزر اِلی ابیہو، ندب، بیٹوں کے اُس اور ہارون بھائی اپنے
> کریں۔خدمت

2

Hebrew	Urdu	Strong's
וְעָשִׂיתָ	اور-بناؤ	
בִגְדֵי־	لباس-	
קֹדֶשׁ	مقدس	H6944
לְאַהֲרֹן	ہارون-کے-لیے	H0175
אָחִיךָ	اپنے-بھائی	H0251
לְכָבוֹד	عزت-کے-لیے	H3519
וּלְתִפְאָרֶת׃	اور-شان-کے-لیے	H8597

> ہوں۔شاندار اور پُروقار جو بنوانا لباس مُقدّس لئے کے ہارون بھائی اپنے

3

Hebrew	Urdu	Strong's
וְאַתָּה	اور-تو	
תְּדַבֵּר	بات-کر	H1696
אֶל־	سے-	H0413
כָּל־	سارے-	H3605
חַכְמֵי־	دانا-	H2450
לֵב	دل	
אֲשֶׁר	جنہیں	
מִלֵּאתִיו	میں-نے-بھر-دیا-ہے-انہیں	H4390
רוּחַ	روح	H7307
חָכְמָה	حکمت-کی	H2451
וְעָשׂוּ	اور-بنائیں	
אֶת־	-کو	H0853
בִּגְדֵי	لباس	
אַהֲרֹן	ہارون-کے	H0175
לְקַדְּשׁוֹ	مقدس-کرنے-کو-اُسے	H6942
לְכַהֲנוֹ־	کہانت-کرنے-کو-	H3547
לִי׃	میرے-لیے	

> کو ہارون جب کیونکہ ہے۔ دیا بھر سے روح کی حکمت نے مَیں کو جن اور ہیں ماہر میں کاموں ایسے جو دینا کو لوگوں تمام اُن داری ذمہ کی بنانے لباس
> گی۔ہو ضرورت کی کپڑوں اِن اُسے تو گا دے سرانجام خدمت کی خیمے مُقدّس وہ اور گا جائے کیا مخصوص

4

Hebrew	Urdu	Strong's
וְאֵלֶּה	اور-یے	H0428
הַבְּגָדִים	لباس	
אֲשֶׁר	جو	
יַעֲשׂוּ	بنائیں	
חֹשֶׁן	سینہ-بند	H2833
וְאֵפוֹד	اور-ایفود	H0646
וּמְעִיל	اور-چغہ	H4598
וּכְתֹנֶת	اور-کرتہ	H3801
תַּשְׁבֵּץ	بنی-ہوئی	H8665
מִצְנֶפֶת	پگڑی	H4701
וְאַבְנֵט	اور-پٹکا	H0073
וְעָשׂוּ	اور-بنائیں	
בִגְדֵי־	لباس-	
קֹדֶשׁ	مقدس	H6944
לְאַהֲרֹן	ہارون-کے-لیے	H0175
אָחִיךָ	اپنے-بھائی	H0251
וּלְבָנָיו	اور-اُس-کے-بیٹوں-کے-لیے	
לְכַהֲנוֹ־	کہانت-کرنے-کو-	H3547
לִי׃	میرے-لیے	

> لئے کے بیٹوں کے اُس اور ہارون بھائی اپنے کپڑے یہ کمربند۔ اور پگڑی زیرجامہ، ہوا بُنا چوغہ، بالاپوش، کیسہ، کا سینے ہیں: بنانے لباس یہ لئے کے اُس
> سکیں۔کر خدمت پر طور کے امام وہ تاکہ ہیں بنوائے

5

Hebrew	Urdu	Strong's
וְהֵם	اور-وہ	H1992
יִקְחוּ	لیں	H3947
אֶת־	کو-	H0853
הַזָּהָב	سونا	H2091
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
הַתְּכֵלֶת	آسمانی	H8504
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
הָאַרְגָּמָן	ارغوانی	H0713
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
תּוֹלַעַת	کیڑا	
הַשָּׁנִי	سرخ	H8144
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
הַשֵּׁשׁ׃	باریک-کتان	
פ	-	

> جائے۔کیا استعمال کتان باریک اور دھاگا کا رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور سونا لئے کے کپڑوں اِن

6

וְעָשׂוּ	اور-بنائیں	
אֶת־	کو-	H0853
הָאֵפֹד	ایفود	H0646
זָהָב	سونے-کا	H2091
תְּכֵלֶת	آسمانی	H8504
וְאַרְגָּמָן	اور-ارغوانی	H0713
תּוֹלַעַת	کیڑا	
שָׁנִי	سرخ	H8144
וְשֵׁשׁ	اور-باریک-کتان	
מָשְׁזָר	بٹا-ہوا	H7806
מַעֲשֵׂה	کام	H4639
חֹשֵׁב׃	ماہر-کا	H2803

> جائے۔کروایا کام کا کڑھائی سے گر کاری ماہر کسی پر اُس ہے۔ بنانا سے کتان باریک اور دھاگے کے رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور سونے بھی کو بالاپوش

7

שְׁתֵּי	دو	H8147
כְתֵפֹת	پٹیاں	H3802
חֹבְרֹת	جڑی-ہوئی	H2266
יִהְיֶה־	ہوں-	H1961
לּוֹ	اُس-کے-لیے	
אֶל־	پر-	H0413
שְׁנֵי	دونوں	H8147
קְצוֹתָיו	اُس-کے-سروں	H7098
וְחֻבָּר׃	اور-جڑا-ہوا-ہو	H2266

> ہوں۔لگی ساتھ کے بالاپوش سے پیچھے اور سامنے کر رکھ پر کندھوں جو ہوں پٹیاں دو کی اُس

8

וְחֵשֶׁב	اور-پٹکا	H2805
אֲפֻדָּתוֹ	اُس-کے-ایفود-کا	H0642
אֲשֶׁר	جو	
עָלָיו	اُس-پر	
כְּמַעֲשֵׂהוּ	اُس-کے-کام-جیسا	H4639
מִמֶּנּוּ	اُس-سے	
יִהְיֶה	ہو	H1961
זָהָב	سونا	H2091
תְּכֵלֶת	آسمانی	H8504
וְאַרְגָּמָן	اور-ارغوانی	H0713
וְתוֹלַעַת	اور-کیڑا	
שָׁנִי	سرخ	H8144
וְשֵׁשׁ	اور-باریک-کتان	
מָשְׁזָר׃	بٹا-ہوا	H7806

> قرمزی اور ارغوانی نیلے، سونا، بھی لئے کے اُس ہو۔ ٹکڑا ایک ساتھ کے بالاپوش جو اور جائے باندھا کو بالاپوش سے جس ہے بُننا پٹکا ایک علاوہ کے اِس
> جائے۔کیا استعمال کتان باریک اور دھاگا کا رنگ

9

וְלָקַחְתָּ	اور-لو	H3947
אֶת־	کو-	H0853
שְׁתֵּי	دو	H8147
אַבְנֵי־	پتھر-	H0068
שֹׁהַם	سلیمانی	H7718
וּפִתַּחְתָּ	اور-کندہ-کرو	
עֲלֵיהֶם	اُن-پر	
שְׁמוֹת	نام	H8034
בְּנֵי	بنی	
יִשְׂרָאֵל׃	اسرائیل-کے	H3478

> کرنا۔کندہ نام کے بیٹوں بارہ کے اسرائیل پر اُن کر چن پتھر دو کے احمر عقیقِ پھر

10

שִׁשָּׁה	چھ	H8337
מִשְּׁמֹתָם	اُن-کے-ناموں-میں-سے	H8034
עַל	پر	
הָאֶבֶן	پتھر	H0068
הָאֶחָת	ایک	H0259
וְאֶת־	اور-کو-	H0853
שְׁמוֹת	نام	H8034
הַשִּׁשָּׁה	چھ	H8337
הַנּוֹתָרִים	باقی	H3498
עַל־	پر-	
הָאֶבֶן	پتھر	H0068
הַשֵּׁנִית	دوسرے	H8145
כְּתוֹלְדֹתָם׃	اُن-کی-پیدائش-کے-مطابق	H8435

> جائیں۔کئے کندہ مطابق کے ترتیب کی پیدائش کی اُن نام چھ چھ پر جوہر ہر

11

מַעֲשֵׂה	کام	H4639
חָרַשׁ	سنار-کا	H2796
אֶבֶן	پتھر-کا	H0068
פִּתּוּחֵי	کندہ-کاری	H6603
חֹתָם	مہر-کی	H2368
תְּפַתַּח	کندہ-کرو	
אֶת־	کو-	H0853
שְׁתֵּי	دونوں	H8147
הָאֲבָנִים	پتھروں	H0068
עַל־	مطابق-	
שְׁמֹת	ناموں	H8034
בְּנֵי	بنی	
יִשְׂרָאֵל	اسرائیل-کے	H3478
מֻסַבֹּת	لگے-ہوئے	H4142
מִשְׁבְּצוֹת	جڑاؤ-کی	H4865
זָהָב	سونے-کی	H2091
תַּעֲשֶׂה	بناؤ	
אֹתָם׃	انہیں	H0853

> کرجڑ میں خانوں کے سونے جوہر دونوں پھر ہے۔ جاتی کی کندہ مُہر طرح جس جائیں کئے کندہ پر جوہروں طرح اُس نام یہ

12

וְשַׂמְתָּ	אֶת־	שְׁתֵּי	הָאֲבָנִים	עַל	כִּתְפֹת	הָאֵפֹד	אַבְנֵי	זִכָּרֹן	לִבְנֵי	יִשְׂרָאֵל
اور-رکھو	کو-	دونوں	پتھروں	پر	پٹیوں	ایفود-کی	پتھر	یادگاری-کے	بنی-کے-لیے	اسرائیل
	H0853	H8147	H0068		H3802	H0646	H0068	H2146		H3478

וְנָשָׂא	אַהֲרֹן	אֶת־	שְׁמוֹתָם	לִפְנֵי	יְהוָה	עַל־	שְׁתֵּי	כְתֵפָיו	לְזִכָּרֹן׃	ס
اور-اٹھائے	ہارون	کو-	اُن-کے-نام	حضور	یہواہ-کے	پر-	دونوں	اپنے-کندھوں	یادگاری-کے-لیے	-
H5375	H0175	H0853	H8034	H6440	H3068		H8147	H3802	H2146	

> مجھے اور گے ہوں پر کندھوں کے اُس نام یہ کے پر جوہروں تو گا آئے حضور میرے ہارون جب جائیں۔ آ پر کندھوں کہ لگانا ایسے پر پٹیوں دو کی بالاپوش
> گے۔دلائیں یاد کی اسرائیلیوں

13

וְעָשִׂיתָ	מִשְׁבְּצֹת	זָהָב׃
اور-بناؤ	جڑاؤیں	سونے-کی
	H4865	H2091

> بناناخانے کے سونے

14

וּשְׁתֵּי	שַׁרְשְׁרֹת	זָהָב	טָהוֹר	מִגְבָּלֹת	תַּעֲשֶׂה	אֹתָם	מַעֲשֵׂה	עֲבֹת	וְנָתַתָּה	אֶת־
اور-دو	زنجیریں	سونے-کی	خالص	بٹی-ہوئی	بناؤ	انہیں	کام	ڈوریوں-کا	اور-لگاؤ	کو-
H8147	H8333	H2091	H2889	H4020		H0853	H4639	H5688	H5414	H0853

שַׁרְשְׁרֹת	הָעֲבֹתֹת	עַל־	הַמִּשְׁבְּצֹת׃	ס
زنجیریں	ڈوریوں-کی	پر-	جڑاؤیں	-
H8333	H5688		H4865	

> لگانا۔ساتھ کے خانوں کے سونے کو زنجیروں دو اِن پھر ہوں۔ ہوئی گندھی طرح کی ڈوری جو زنجیریں دو کی سونے خالص اور

15

וְעָשִׂיתָ	חֹשֶׁן	מִשְׁפָּט	מַעֲשֵׂה	חֹשֵׁב	כְּמַעֲשֵׂה	אֵפֹד	תַּעֲשֶׂנּוּ	זָהָב	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן
اور-بناؤ	سینہ-بند	فیصلے-کا	کام	ماہر-کا	کام-جیسے	ایفود-کے	بناؤ-اُسے	سونا	آسمانی	اور-ارغوانی
	H2833	H4941	H4639	H2803	H4639	H0646		H2091	H8504	H0713

וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	וְשֵׁשׁ	מָשְׁזָר	תַּעֲשֶׂה	אֹתוֹ׃
اور-کیڑا	سرخ	اور-باریک-کتان	بٹا-ہوا	بناؤ	اُسے
	H8144		H7806		H0853

> سے جن بنائے سے چیزوں ہی اُن اُسے گر کاری ماہر گی۔ جائے کی معلوم مرضی میری معرفت کی جن رہیں پڑے قرعے وہ میں اُس بنانا۔ کیسہ لئے کے سینے
> سے۔کتان باریک اور دھاگے کے رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے، اور سونے یعنی ہے گیا بنایا بالاپوش کا ہارون

16

רָבוּעַ	יִהְיֶה	כָּפוּל	זֶרֶת	אָרְכּוֹ	וְזֶרֶת	רָחְבּוֹ׃
چوکور	ہو	دوہرا	بالشت	اُس-کی-لمبائی	اور-بالشت	اُس-کی-چوڑائی
H7251	H1961	H3717	H2239	H0753	H2239	H7341

> ہو۔انچ نو نو چوڑائی اور لمبائی کی کیسے تو ہو گیا کیا تہہ دفعہ ایک کو کپڑے جب

17

וּמִלֵּאתָ	בוֹ	מִלֻּאַת	אֶבֶן	אַרְבָּעָה	טוּרִים	אָבֶן	טוּר	אֹדֶם	פִּטְדָה	וּבָרֶקֶת	הַטּוּר
اور-بھرو	اُس-میں	جڑاؤ-کی	پتھر	چار	قطاریں	پتھر-کی	قطار	عقیق	پکھراج	اور-زمرد	قطار
H4390		H4396	H0068	H0702	H2905	H0068	H2905	H0124	H6357		H2905

הָאֶחָד׃
پہلی
H0259

> زمرد۔اور زبرجد لعل، میں قطار پہلی ہوں۔ جوہر تین تین میں قطار ہر جڑنا۔ جواہر میں قطاروں چار پر اُس

18

וְהַטּוּר	הַשֵּׁנִי	נֹפֶךְ	סַפִּיר	וְיָהֲלֹם׃
اور-قطار	دوسری	فیروزہ	نیلم	اور-ہیرا
H2905	H8145	H5306	H5601	H3095

> القمر۔لاجوردحجر سنگِ فیروزہ، میں دوسری

19 וְהַטּוּר הַשְּׁלִישִׁי לֶשֶׁם שְׁבוֹ וְאַחְלָמָה׃
اور-قطار تیسری زرد سنگ-سفید اور-جمشت
H2905 H7992 H3958 H7618 H0306

> ارغوانی-یاقوتِ اور عقیق زرقون، میں تیسری

20 וְהַטּוּר הָרְבִיעִי תַּרְשִׁישׁ וְשֹׁהַם וְיָשְׁפֵה מְשֻׁבָּצִים זָהָב יִהְיוּ בְּמִלּוּאֹתָם׃
اور-قطار چوتھی زبرجد اور-سلیمانی اور-یشب جڑے-ہوئے سونے-میں ہوں اُن-کی-جڑاؤ-میں
H2905 H7243 H8658 H7718 H3471 H7660 H2091 H1961 H4396

> ہو.ہوا جڑا میں خانے کے سونے جوہر ہر یشب. اور احمر عقیقِ پکھراج، میں چوتھی

21 וְהָאֲבָנִים תִּהְיֶיןָ עַל־ שְׁמֹת בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה עַל־ שְׁמֹתָם פִּתּוּחֵי
اور-پتھر ہوں مطابق- ناموں بنی- اسرائیل-کے بارہ دس مطابق- اُن-کے-ناموں کندہ-کاری
H0068 H1961 H8034 H3478 H8147 H6240 H8034 H6603

חוֹתָם אִישׁ עַל־ שְׁמוֹ תִּהְיֶיןָ לִשְׁנֵי עָשָׂר שָׁבֶט׃
مہر-کی ہر-ایک مطابق- اُس-کے-نام ہوں بارہ-کے-لیے دس قبیلوں
H2368 H0376 H8034 H1961 H8147 H6240 H7626

> جس جائیں کئے کندہ طرح اُس نام یہ جائے. کیا کندہ نام کا قبیلے ایک پر جوہر ایک ایک ہیں. کرتے نمائندگی کی قبیلوں بارہ کے اسرائیل جواہر بارہ یہ
> ہے.جاتی کی کندہ مُہر طرح

22 וְעָשִׂיתָ עַל־ הַחֹשֶׁן שַׁרְשֹׁת גַּבְלֻת מַעֲשֵׂה עֲבֹת זָהָב טָהוֹר׃
اور-بناؤ پر- سینہ-بند زنجیریں بٹی-ہوئی کام ڈوریوں-کا سونے-کا خالص
H2833 H8331 H1383 H4639 H5688 H2091 H2889

> ہوں.ہوئی گندھی طرح کی ڈوری جو لگانا زنجیریں دو کی سونے خالص پر کیسے کے سینے

23 וְעָשִׂיתָ עַל־ הַחֹשֶׁן שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב וְנָתַתָּ אֶת־ שְׁתֵּי הַטַּבָּעוֹת עַל־ שְׁנֵי
اور-بناؤ پر- سینہ-بند دو کڑے سونے-کے اور-لگاؤ کو- دونوں کڑوں پر- دونوں
H2833 H8147 H2885 H2091 H5414 H0853 H8147 H2885 H8147

קְצוֹת הַחֹשֶׁן׃
سروں سینہ-بند-کے
H7098 H2833

> لگانا.پر کونوں دو کے اوپر کے کیسے کر بنا کڑے دو لئے کے لگانے اُنہیں

24 וְנָתַתָּה אֶת־ שְׁתֵּי עֲבֹתֹת הַזָּהָב עַל־ שְׁתֵּי הַטַּבָּעֹת אֶל־ קְצוֹת הַחֹשֶׁן׃
اور-لگاؤ کو- دونوں ڈوریوں سونے-کی پر- دونوں کڑوں پر- سروں سینہ-بند-کے
H5414 H0853 H8147 H5688 H2091 H8147 H2885 H0413 H7098 H2833

> لگانا.سے کڑوں دو اُن زنجیریں دونوں اب

25 וְאֵת שְׁתֵּי קְצוֹת שְׁתֵּי הָעֲבֹתֹת תִּתֵּן עַל־ שְׁתֵּי הַמִּשְׁבְּצוֹת וְנָתַתָּה עַל־ כִּתְפוֹת
اور-کو دونوں سروں دونوں ڈوریوں-کے لگاؤ پر- دونوں جڑاؤیں اور-لگاؤ پر- پٹیوں
H0853 H8147 H7098 H8147 H5688 H5414 H8147 H4865 H5414 H3802

הָאֵפֹד אֶל־ מוּל פָּנָיו׃
ایفود-کی پر- سامنے اُس-کے-چہرے
H0646 H0413 H4136 H6440

> لگانا.طرف کی سامنے پھر دینا، جوڑ ساتھ کے خانوں دو کے پٹیوں والی کندھوں کی بالاپوش سرے دوسرے کے اُن

26 וְעָשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב וְשַׂמְתָּ אֹתָם עַל־ שְׁנֵי קְצוֹת הַחֹשֶׁן עַל־
اور-بناؤ دو کڑے سونے-کے اور-رکھو انہیں پر- دونوں سروں سینہ-بند-کے پر-
H8147 H2885 H2091 H0853 H8147 H7098 H2833

שְׂפָתוֹ אֲשֶׁר אֶל־ עֵבֶר הָאֵפוֹד בָּיְתָה׃
اُس-کے-کنارے جو کے- طرف ایفود-کے اندر-کی-جانب
H8193 H0413 H5676 H0646

یوں۔لگے طرف کی بالاپوش اندر، وہ لگانا۔ کڑے دو کے سونے بھی پر کونوں دو نچلے کے کیسے

27 וְעָשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבְּעוֹת זָהָב וְנָתַתָּה אֹתָם עַל־ שְׁתֵּי כִתְפוֹת הָאֵפוֹד מִלְּמַטָּה
اور-بناؤ دو کڑے سونے-کے اور-لگاؤ انہیں پر- دونوں پٹیوں ایفود-کی نیچے-سے
H8147 H2885 H2091 H5414 H0853 H8147 H3802 H0646 H4295

מִמּוּל פָּנָיו לְעֻמַּת מַחְבַּרְתּוֹ מִמַּעַל לְחֵשֶׁב הָאֵפוֹד׃
سامنے-سے اُس-کے-چہرے نزدیک اُس-کے-جوڑ-کے اوپر-سے پٹکے-کے ایفود-کے
H4136 H6440 H5980 H4225 H4605 H2805 H0646

ہی۔اوپر کے پٹکے کے بالاپوش نیچے، لیکن یوں لگے طرف کی سامنے بھی یہ لگانا۔ پر پٹیوں والی کندھوں کی بالاپوش کر بنا کڑے اَور دو اب

28 וְיִרְכְּסוּ אֶת־ הַחֹשֶׁן [מטבעתו] (מִטַּבְּעֹתָיו) אֶל־ טַבְּעֹת הָאֵפֹד בִּפְתִיל
اور-باندھیں کو- سینہ-بند [اُس-کے-کڑے-سے] (اُس-کے-کڑوں-سے) سے- کڑوں ایفود-کے فیتے-سے
H7405 H0853 H2833 H2885 H2885 H0413 H2885 H0646 H6616

תְּכֵלֶת לִהְיוֹת עַל־ חֵשֶׁב הָאֵפוֹד וְלֹא־ יִזַּח הַחֹשֶׁן מֵעַל הָאֵפוֹד׃
آسمانی-کے ہونے-کو پر- پٹکے ایفود-کے اور-نہ- ہٹے سینہ-بند اوپر-سے ایفود
H8504 H1961 H2805 H0646 H3808 H2118 H2833 H0646

لگا ساتھ کے سینے طرح اچھی اوپر کے پٹکے کیسہ یوں جائیں۔ باندھے ساتھ کے کڑوں نچلے اِن کے بالاپوش سے ڈوری نیلی کڑے نچلے کے کیسے کے سینے گا۔رہے

29 וְנָשָׂא אַהֲרֹן אֶת־ שְׁמוֹת בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל בְּחֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט עַל־ לִבּוֹ
اور-اٹھائے ہارون کو- نام بنی- اسرائیل-کے سینہ-بند-میں فیصلے-کے پر- اپنے-دل
H5375 H0175 H0853 H8034 H3478 H2833 H4941

בְּבֹאוֹ אֶל־ הַקֹּדֶשׁ לְזִכָּרֹן לִפְנֵי־ יְהוָה תָּמִיד׃
داخل-ہونے-پر-اُس-کے میں- مقدس یادگاری-کے-لیے حضور- یہوواہ-کے ہمیشہ
H0935 H0413 H6944 H2146 H6440 H3068 H8548

یوں گا۔ جائے لے ساتھ میں صورت کی کیسے کے سینے پر دل اپنے نام کے قبیلوں اسرائیلی وہ گا آئے حضور کے رب کر ہو داخل میں مقدِس ہارون بھی جب گا۔رہے دلاتا یاد کی قوم وہ

30 וְנָתַתָּ אֶל־ חֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט אֶת־ הָאוּרִים וְאֶת־ הַתֻּמִּים וְהָיוּ עַל־ לֵב
اور-رکھو میں- سینہ-بند فیصلے-کے کو- اوریم اور-کو- تمیم اور-ہوں پر- دل
H5414 H0413 H2833 H4941 H0853 H0224 H0853 H8550 H1961

אַהֲרֹן בְּבֹאוֹ לִפְנֵי יְהוָה וְנָשָׂא אַהֲרֹן אֶת־ מִשְׁפַּט בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל
ہارون-کے داخل-ہونے-پر-اُس-کے حضور یہوواہ-کے اور-اٹھائے ہارون کو- فیصلہ بنی- اسرائیل-کا
H0175 H0935 H6440 H3068 H5375 H0175 H0853 H4941 H3478

עַל־ לִבּוֹ לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד׃ ס
پر- اپنے-دل حضور یہوواہ-کے ہمیشہ .
H6440 H3068 H8548

رب ہارون جب یوں ہوں۔ پر دل کے ہارون وقت آتے سامنے کے رب میں مقدِس بھی وہ جائیں۔ رکھے تُمیم اور اُوریم بنام قرعے دونوں میں کیسے کے سینے گا۔ہو پر دل کے اُس ہمیشہ وسیلہ کا پوچھنے مرضی کی رب تو گا ہو حضور کے

31 וְעָשִׂיתָ אֶת־ מְעִיל הָאֵפוֹד כְּלִיל תְּכֵלֶת׃
اور-بناؤ کو- چغہ ایفود-کا سارا آسمانی-کا
H0853 H4598 H0646 H3632 H8504

جائے.پہنا پہلے سے بالاپوش کو چوغے جائے۔ بنایا سے دھاگے نیلے طرح پوری وہ بُننا۔ بھی چوغہ

32																
	וְהָיָה	פִי־	רֹאשׁוֹ	בְּתוֹכוֹ	שָׂפָה	יִהְיֶה	לְפִיו	סָבִיב	מַעֲשֵׂה	אֹרֵג	כְּפִי	תַחְרָא	יִהְיֶה־	לּוֹ	לֹא	יִקָּרֵעַ׃
	اور-ہو	منہ-	اُس-کے-سرے-کا	اُس-کے-بیچ-میں	کنارہ	ہو	اُس-کے-منہ-کے-لیے	چاروں-طرف	کام	جلاہے-کا	جیسے	زرہ-کے-گریبان	ہو-	اُس-کے-لیے	نہ	پھٹے
	H1961	H6310		H8432	H8193	H1961	H6310	H5439	H4639	H0707	H6310	H8473	H1961		H3808	H7167

پھٹے۔نہ وہ تاکہ جائے کیا مضبوط سے کالر ہوئے بُنے کو گریبان کے اُس

33															
	וְעָשִׂיתָ	עַל־	שׁוּלָיו	רִמֹּנֵי	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	עַל־	שׁוּלָיו	סָבִיב	וּפַעֲמֹנֵי	זָהָב	בְּתוֹכָם	סָבִיב׃
	اور-بناؤ	پر-	اُس-کے-دامن	انار	آسمانی-کے	اور-ارغوانی	اور-کیڑا	سرخ	پر-	اُس-کے-دامن	چاروں-طرف	اور-گھنٹیاں	سونے-کی	اُن-کے-درمیان	چاروں-طرف
			H7757	H7416	H8504	H0713		H8144		H7757	H5439	H6472	H2091	H8432	H5439

لگانا۔گھنٹیاں کی سونے درمیان کے اُن دینا۔ لگا میں دامن کے چوغے اُنہیں کر بنا انار سے دھاگے کے رنگ قرمزی اور ارغوانی نیلے،

34										
	פַּעֲמֹן	זָהָב	וְרִמּוֹן	פַּעֲמֹן	זָהָב	וְרִמּוֹן	עַל־	שׁוּלֵי	הַמְּעִיל	סָבִיב׃
	گھنٹی	سونے-کی	اور-انار	گھنٹی	سونے-کی	اور-انار	پر-	دامن	چغے-کے	چاروں-طرف
	H6472	H2091	H7416	H6472	H2091	H7416		H7757	H4598	H5439

لگانا۔باری باری گھنٹیاں اور انار میں دامن

35															
	וְהָיָה	עַל־	אַהֲרֹן	לְשָׁרֵת	וְנִשְׁמַע	קוֹלוֹ	בְּבֹאוֹ	אֶל־	הַקֹּדֶשׁ	לִפְנֵי	יְהוָה	וּבְצֵאתוֹ	וְלֹא	יָמוּת׃	ס
	اور-ہو	پر-	ہارون	خدمت-کرنے-کو	اور-سنائی-دے	اُس-کی-آواز	داخل-ہونے-پر-اُس-کے	میں-	مقدس	حضور	یہوواہ-کے	اور-نکلنے-پر-اُس-کے	اور-نہ	مرے	.
	H1961		H0175	H8334	H8085		H0935	H0413	H6944	H6440	H3068	H3318	H3808	H4191	

گا۔مرے نہیں وہ پھر گی۔ دیں سنائی گھنٹیاں تو گا نکلے سے وہاں اور گا آئے حضور کے رب میں مقدِس وہ جب پہنے۔ چوغہ ہمیشہ وقت کرتے خدمت ہارون

36										
	וְעָשִׂיתָ	צִּיץ	זָהָב	טָהוֹר	וּפִתַּחְתָּ	עָלָיו	פִּתּוּחֵי	חֹתָם	קֹדֶשׁ	לַיהוָה׃
	اور-بناؤ	پٹری	سونے-کی	خالص	اور-کندہ-کرو	اُس-پر	کندہ-کاری	مہر-کی	قدس	یہوواہ-کے-لیے
			H2091	H2889			H6603	H2368	H6944	H3068

جاتی کی کندہ مُہر طرح جس جائیں کئے کندہ یوں الفاظ یہ مُقدّس۔□ و مخصوص لئے کے □رب کرنا، کندہ الفاظ یہ پر اُس کر بنا تختی کی سونے خالص
ہے۔

37													
	וְשַׂמְתָּ	אֹתוֹ	עַל־	פְּתִיל	תְּכֵלֶת	וְהָיָה	עַל־	הַמִּצְנָפֶת	אֶל־	מוּל	פְּנֵי־	הַמִּצְנֶפֶת	יִהְיֶה׃
	اور-رکھو	اُسے	پر-	فیتے	آسمانی-کے	اور-ہو	پر-	پگڑی	پر-	سامنے-	چہرے-	پگڑی-کے	ہو
		H0853		H6616	H8504	H1961		H4701	H0413	H4136	H6440	H4701	H1961

جائےلگایا سے حصے والے سامنے کے پگڑی سے ڈوری نیلی اُسے

38 וְהָיָה עַל־ מֵצַח אַהֲרֹן וְנָשָׂא אַהֲרֹן אֶת־ עֲוֹן הַקֳּדָשִׁים אֲשֶׁר יַקְדִּישׁוּ
اور-ہو پر- پیشانی ہارون-کی اور-اٹھائے ہارون کو- گناہ مقدسات-کا جو مقدس-کریں-گے
H1961 H4696 H0175 H5375 H0175 H0853 H5771 H6944 H6942

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְכָל־ מַתְּנֹת קָדְשֵׁיהֶם וְהָיָה עַל־ מִצְחוֹ תָּמִיד לְרָצוֹן
بنی اسرائیل سارے-کے-لیے- نذروں اُن-کے-مقدس اور-ہو پر- اُس-کی-پیشانی ہمیشہ قبولیت-کے-لیے
H3478 H3605 H4979 H6944 H1961 H4696 H8548 H7522

לָהֶם לִפְנֵי יְהוָה:
اُن-کے-لیے حضور یہوواہ-کے
H6440 H3068

لیکن کریں مخصوص لئے کے رب کر لا نذرانے اپنے اسرائیلی جب ہو. ساتھ تختی یہ تو جائے میں مقدِس وہ بھی جب رہے۔ پڑی پر ماتھے کے ہارون وہ تاکہ کر قبول کو اسرائیلیوں رب تاکہ ہو پر ماتھے کے اُس وقت ہر تختی یہ لئے اِس گا۔ ہو منتقل پر ہارون قصور یہ کا اُن تو ہوں قصوروار باعث کے غلطی کسی لے۔

39 וְשִׁבַּצְתָּ הַכְּתֹנֶת שֵׁשׁ וְעָשִׂיתָ מִצְנֶפֶת שֵׁשׁ וְאַבְנֵט תַּעֲשֶׂה מַעֲשֵׂה רֹקֵם:
اور-بنو کرتا باریک-کتان-کا اور-بناؤ پگڑی باریک-کتان-کی اور-پٹکا بناؤ کام بننے-والے-کا
H7660 H3801 H4701 H0073 H4639 H7551

جائے۔کیا کام کا کڑھائی پر اُس بنانا۔ کمربند پھر بھی۔ پگڑی طرح اِس اور بُننا سے کتان باریک کو جامے زیر

40 וְלִבְנֵי אַהֲרֹן תַּעֲשֶׂה כֻתֳּנֹת וְעָשִׂיתָ לָהֶם אַבְנֵטִים וּמִגְבָּעוֹת תַּעֲשֶׂה לָהֶם
اور-بیٹوں-کے-لیے ہارون-کے بناؤ کرتے اور-بناؤ اُن-کے-لیے پٹکے اور-ٹوپیاں بناؤ اُن-کے-لیے
H0175 H3801 H0073 H4021

לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת:
عزت-کے-لیے اور-شان-کے-لیے
H3519 H8597

آئیں۔نظر شاندار اور پُروقار وہ تاکہ بنانا پگڑیاں اور کمربند جامے، زیر بھی لئے کے بیٹوں کے ہارون

41 וְהִלְבַּשְׁתָּ אֹתָם אֶת־ אַהֲרֹן אָחִיךָ וְאֶת־ בָּנָיו אִתּוֹ וּמָשַׁחְתָּ אֹתָם
اور-پہناؤ انہیں کو- ہارون اپنے-بھائی اور-کو- اُس-کے-بیٹوں اُس-کے-ساتھ اور-مسح-کرو انہیں
H3847 H0853 H0853 H0175 H0251 H0853 H0854 H4886 H0853

וּמִלֵּאתָ אֶת־ יָדָם וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם וְכִהֲנוּ לִי:
اور-بھر-دو کو- اُن-کے-ہاتھ اور-مقدس-کرو انہیں اور-کہانت-کریں میرے-لیے
H4390 H0853 H3027 H6942 H0853 H3547

خدمت میری کے کر مقرر پر عُہدے کے اُن اُنہیں یوں کرنا۔ مسح اُنہیں کر اُنڈیل تیل پر سروں کے اُن پہنانا۔ کو بیٹوں کے اُس اور ہارون بھائی اپنے سب یہ کرنا۔مخصوص لئے کے

42 וַעֲשֵׂה לָהֶם מִכְנְסֵי־ בָד לְכַסּוֹת בְּשַׂר עֶרְוָה מִמָּתְנַיִם וְעַד־ יְרֵכַיִם יִהְיוּ:
اور-بناؤ اُن-کے-لیے پاجامے- کتان-کے ڈھانپنے-کو گوشت شرمگاہ-کا کمر-سے تک- رانوں ہوں
H4370 H0906 H3680 H1320 H6172 H4975 H5704 H3409 H1961

ہو۔تک ران سے کمر لمبائی کی اُن ہوں۔ نہ ننگے نیچے کے جامے زیر وہ تاکہ بنانا بھی پاجامے کے کتان لئے کے اُن

43 וְהָיוּ עַל־ אַהֲרֹן וְעַל־ בָּנָיו בְּבֹאָם אֶל־ אֹהֶל מוֹעֵד אוֹ
اور-ہوں پر- ہارون اور-پر- اُس-کے-بیٹوں داخل-ہونے-پر-اُن-کے میں- خیمہ ملاپ-کے یا
H1961 H0175 H0935 H0413 H0168 H4150

בְגִשְׁתָּם אֶל־ הַמִּזְבֵּחַ לְשָׁרֵת בַּקֹּדֶשׁ וְלֹא־ יִשְׂאוּ עָוֹן וָמֵתוּ חֻקַּת
قریب-آنے-پر-اُن-کے پاس- قربان-گاہ خدمت-کرنے-کو مقدس-میں اور-نہ- اٹھائیں گناہ اور-مریں قانون
H5066 H0413 H4196 H8334 H6944 H3808 H5375 H5771 H4191 H2708

עוֹלָם לוֹ וּלְזַרְעוֹ אַחֲרָיו: ס
ابدی اُس-کے-لیے اور-اُس-کی-نسل-کے-لیے اُس-کے-بعد .
H5769 H2233

کے کرنے خدمت میں کمرے مُقدّس اُنہیں جب طرح اِسی ہیں۔ پہننے پاجامے یہ اُنہیں تو ہوں داخل میں خیمے کے ملاقات بیٹے کے اُس اور ہارون بھی جب ہے۔اصول ابدی ایک لئے کے اولاد کی اُس اور ہارون یہ گے۔ جائیں مر کر ٹھہر قصوروار وہ ورنہ پہنیں، یہ وہ تو ہے ہوتا آنا پاس کے گاہ قربان لئے